

Výročná správa za rok 2019

1. Úvod

Nezisková organizácia Dialóg n.o. so sídlom Rákócziho 239/34, 94501 Komárno vznikla 12.05.2016, a bola zaregistrovaná Okresným úradom Nitra pod registračným číslom č.reg.: VVS/NO-10/2016.

Druh všeobecne prospešných služieb:

- výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby
- tvorbu, rozvoj, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt
- vzdelávanie a výchovu

Nezisková organizácia Dialóg poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja a prezentácie maďarskej divadelnej a literárnej kultúry na Slovensku. Organizácia sa zaoberá s témami a problematikami, ktoré dostali na perifériu záujmu profesionálnych divadelných inštitúcií. Nezisková organizácia Dialóg hľadá krajné témy a možnosti hlavne na oblasti divadelného a filmového umenia, a literatúry. Naším cieľom je vytvoriť dialóg, komunikáciu medzi izolovanými žánrami, tvorcami a obecnstvom maďarskej kultúry na Slovensku.

- projekty na vytvorenie súčasných dramatických textov od maďarských autorov žijúcich na Slovensku
- projekty na vytvorenie divadelných predstavení dramatických textov od maďarských autorov žijúcich na Slovensku
- spracovanie divadelných materiálov, informácií o maďarských divadlách na Slovensku – vytvorenie divadelnej databázy

Správna rada prerokovala a jednohlasne schválila dňa 28.06.2020 predloženú výročnú správu za rok 2019.

2. Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2019 s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie.

V roku 2019 podarilo sa nám vytvoriť dvoch nových divadelných projektov, po prvé predstavenie na veľkom javisku z dramatického textu súčasného autora žijúceho na Slovensku Lászlóa Soókyho. Predstavenie Ocko, ak zomrie malo premiéru 31. augusta 2019 v Mestskom kultúrnom stredisku Béni Egressyho v Komárne. Absurdná tragikomédia sa odohráva v dnešku, porozpráva o rodinných vzťahoch, ak rodinné vzťahy vôbec existujú. Absurdita hry je založená hlavne na rovine rodinných, súrodeneckých a spoločenských vzťahoch, v ktorej prakticky nič nemá morálnu cenu, v tomto prípade ani ľudský život. Každý rozpráva paralelne, a to paralelné rozprávanie nikto nepočúva. Každý ide len za svojím záujmom. Soókyho absurdná hra je pretknutá sarkastickým humorom, jeho charaktery občas pôsobia, ako keby boli bezcitné rozprávajúce sa marionetky, ktoré postrádajú vízie, vieru a hlavne lásku. V projekte Ocko, ak zomrie spolupracovali sme s hercami, predstaviteľmi maďarskej divadelnej spoločnosti, ktorí v posledných rokoch nedostali umelecké úlohy v maďarských divadlách (Sándor Horváth, Anita Szvrcsek, Xénia Molnár). Na réžiu sme pozvali Pétera Telihayho, kto bol umeleckým šéfom v najslávnejšom období v Jókaiho divadle v Komárne. Skúšobné obdobie bolo umelecky veľmi tvorivé a inšpiratívne, veď herci spomenutého predstavenie síce sa poznali, ale nikdy neboli spolu v jednom predstavení. Spolupráca autora, režiséra a dramaturga takisto bola veľmi inšpirovaná. Navrhárkou scény a kostýmov bola

Mariann Hircsu, kto už viackrát spolupracovala s tvorcami neziskovej organizácie Dialóg n. o. Hudbu predstavenia napísal Dávid Siposs..

Druhé divadelné predstavenie Posledný pozemšťan sme uviedli v decembri. Dej predstavenia Posledný pozemšťan sa odohráva v budúcnosti, ale z prostriedkov žánru science fiction používa hlavne filozofickú rovinu. Monodráma, Posledný pozemšťan je príbeh fyzika, vedca ktorý sa rozhodne v momente, keď z bezpečnostných dôvodov vystaňujú celé obyvateľstvo Zeme na inú planétu, na základe vlastného rozhodnutia sa vytrhne zo spoločenstva a volí nový osamotený život. Oстане sám na Zemi, oslobodiac sa spod spoločenských tiarch. Ale, či je schopný človek na dlhodobú , priebežnú samotu, či znáša sám aj priebežné ticho, ktoré ovláda Zem, keď to platí doživotne. Aj keď je samota samovoľná, je len individuálna vzburá proti ľudskej mase. Kam sa vyvíja osamotená ľudská duša, v čase keď zo Zeme zmizne ľudská masa? Nasledujúcim schodom je, sloboda, šialenosť alebo smrť? Na tieto otázky hľadá odpovede naše predstavenie Posledný pozemšťan (Pillanat, amely kilóg az időből) Premiére predstavenia Posledný pozemšťan sa uskutočnila 12. decembra v roku 2019, v Komárne, v štúdiom priestore Rév - Magyar Kultúra Háza. Predstavenie dostal priaznivú kritiku tak z hľadiska odborníkov, ako aj z radov obecnstva. Po premiére sme hrali predstavenie trikrát – v Rimavskej Sobote a Budapešti, ale máme aj ďalšie pozvania. Autorom, režisérom a účinkujúcim hercom projektu bol Attila Matussek, mladý herec pochádzajúci z Komárna (momentálne hrá v divadle Weores Sándor Színház v Szombathely. Spoluautorom Róbert Laboda, mladý talentovaný básnik, slamer, pedagóg. Dramaturgom predstavenia bola Mgr art Emese Varga, a odborným konzultantom produkcie Mgr art Otto Culka, herec Jókaiho divadla v Komárne.

Najvýznamnejším a najúspešnejším projektom tohto obdobia bol súťaž dramatických textov - projekt pod názvom Dráma 2019. Cieľom projektu je bolo nájsť postavenie pôvodnej maďarskej drámy na Slovensku, znovu definovať pojem a pozíciu maďarskej dramatickej tvorby v regióne. V prvom ročníku s naším projektom chceli by sme zmapovať spoločnosť mladých literárnych tvorcov, aby sme vedeli s akým spôsobom, s akou metódou by sa dalo vybudovať a rozvíjať program mentorov v budúcnosti. Tento rok išlo predovšetkým o prítiahnutie záujmu potenciálnych dramatikov. Súťaž sme vypísali na začiatku februára, dátum odovzdania prác bola 31. júla 2019, odborné hodnotenie poroty sa konalo v októbri. Zúčastnené texty vyhodnotila odborná porota: Členovia odbornej komisie: Géza Hízsnyan, Peter Kováč, László Soóky, Miklós Forgács. Verejné vyhodnotenie a odovzdanie cien sa uskutočnilo 7. decembra 2019 v Komárne v Dôstojníckom pavilóne. Súťaž drámy DRÁMA 2019 bola mimoriadne úspešná, môžeme povedať, že od roku 1989 naša súťaž drámy bola najúspešnejšia v tomto regióne. Dostali sme 22 dramatických textov, od 19 autorov. Práve preto sa rozhodla odborná porota pri rozdelení cien, aby čím viac dramatických textov by mohla hodnotiť a motivovať mladých autorov. Prvú cenu dostala dramatický text Másnap od Csilly Nagy, druhá a tretia cena takisto bola rozdelená: Zoltán Szalay (Márciusi dusa) a László Jaukubecz (S mi csak hallgattunk) skončili na druhom mieste, a tretiu cenu dostali: Beáta Gerendás a György Lederer. Na slávnostnom odovzdaní cien sme prezentovali úryvky s z víťazných diel. Projekt Dráma 19 (ako aj ostatné projekty) sme realizovali s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.

Okrem predstavení dôležitým smerom činností organizácie je ďalej budovať databázu maďarských divadiel na Slovensku vo forme webovej stránky www.szintar.sk. Databáza poskytuje informácie o divadelných inštitúciách a o maďarských divadelných tvorcov na Slovensku.

Cieľom našej organizácie je aj spracovanie zdrojov a dokumentov z dejín maďarského divadelníctva na Slovensku. V roku 2019 sme pripravili výstavu o Sándorovi Bekeovi, kto bol zakladateľom, režisérom Scéna Thália v Košiciach, a je významnou osobnosťou našej divadelnej kultúry. Výstava sa uskutočnila v júni 2019 na festivale Jókaiho dni v Komárne, a v novembri na jubilárnom festivale v Košiciach.

3. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých.

Tvorí prílohu podľa formy účtovníctva – jednoduché.

Príjmy:

- z dotácie
- z hlavných činností podľa Štatútu

Výdavky:

- prevádzkové náklady na činnosti
- honoráre za dodané služby
- výdavky členené podľa analytiky súvisiace k dotáciám

4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Ročnú účtovnú závierku nebolo potrebné overovať audítorom vzhľadom na objem finančných prostriedkov.

5. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch.

Príjmy a výdavky:

Príjmy za rok 2019 uviesť v celkovej sume: 37 209,97 EUR

Výdavky rozdeliť:

1. Výdavky na správu: 1483,71 EUR
2. Výdavky na mzdy a poistné: 342,77 EUR
3. Ostatné výdavky: 57213,65 EUR

Výdavky SPOLU: 59040,13 EUR

Uviesť osobitne:

1. Konečný zostatok v pokladni k 31.12.2019: 868,41 EUR
2. Konečný zostatok na účte k 31.12.2019: 6496,46 EUR
3. Konečný zostatok spolu k 31.12.2019: 7364,87 EUR

6. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov.

Príjmy v roku 2019 boli z činnosti organizácie podľa štatútu v celkovej hodnote: 37 209,97 EUR

1. Príjmy podľa zmluvy o pôžičke: 2 000,- EUR
2. Príjmy z dotácií SR: 44 700,- EUR
3. Príjmy z dotácií HU: 1 534,78 EUR
4. Príjmy z vlastnej činnosti podľa Štatútu: 14522,49 EUR

7. Stav zásob majetku a záväzkov neziskovej organizácie.

Majetok tvoria finančné prostriedky na účte, v pokladni k 31.12.2019 = 7364,87 EUR

8. Zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie, ku ktorým došlo v priebehu roka.

V sledovanom roku nedošlo k zmene v zložení neziskovej organizácie

9. Ďalšie údaje určené správnou radou

Správna rada neurčila žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

10. Vyjadrenie revízora.

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

V Komárne, 28.06.2020